Европейски парламент
2024 - 2029

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P10_TA(2025)0263

Опазване и устойчиво използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции

Изменения, приети от Европейския парламент на 13 ноември 2025 г. към предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции (COM(2025)0173 – C10-0074/2025 – 2025/0090(COD))[1]

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

[1] Въпросът е отнесен обратно до компетентната комисия за междуинституционални преговори съгласно член 60, параграф 4, четвърта алинея от Правилника за дейността (A10-0205/2025).

Изменение 1

Предложение за директива
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) При прилагането на настоящата директива държавите членки следва надлежно да вземат предвид принципите и подходите по член 7 от Споразумението за БРИНЮ.

Изменение 2

Предложение за директива
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) ***Като страни по Конвенцията за биологичното разнообразие Съюзът и неговите държави членки поеха ангажимент за постигане на общите и конкретните цели на глобалната рамка за биологичното разнообразие Кунмин—Монреал, приета на петнадесетото заседание на Конференцията на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие, което се проведе на 7—19 декември 2022 г., и дългосрочната стратегическа визия до 2050 г., съгласно която биологичното разнообразие трябва да бъде ценено, опазвано, възстановявано и разумно използвано, като се***	(7) Съгласно съобщението на Комисията от 20 май 2020 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“, в стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. се определят множество цели, включително целта за възстановяване на доброто екологично състояние на морските екосистеми ***и спомагане за сключването на едно амбициозно правнообвързващо споразумение относно морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции***.

поддържат екосистемните услуги, опазва се здрава планетата и се осигуряват ползи от съществено значение за всички хора.
Съгласно съобщението на Комисията от 20 май 2020 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“, в стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. се определят множество цели, включително целта за възстановяване на доброто екологично състояние на морските екосистеми.

Изменение 3

Предложение за директива
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Като страни по Конвенцията за биологичното разнообразие Съюзът и неговите държави членки поеха ангажимент за постигане на общите и конкретните цели на глобалната рамка за биологичното разнообразие Кунмин—Монреал, приета на петнадесетото заседание на Конференцията на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие, което се проведе на 7 – 19 декември 2022 г., включително целта до 2030 г. най-малко 30% от океаните в света да се управляват от системи на

	защитени зони и други ефективни мерки за опазване на отделни зони, заедно с дългосрочната стратегическа визия до 2050 г., съгласно която биологичното разнообразие трябва да бъде ценено, опазвано, възстановявано и разумно използвано, като се поддържат екосистемните услуги, опазва се здрава планетата и се осигуряват ползи от съществено значение за всички хора.

Изменение 4

Предложение за директива
Съображение 7 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7б) Страните по Конвенцията за биологичното разнообразие, в съответствие с мисията от 2030 г. за постигане на стратегическата визия за 2050 г., трябва да предприемат спешни действия за спиране и обръщане на процеса на загуба на биологично разнообразие.

Изменение 5

Предложение за директива
Съображение 7 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7в) Настоящата директива следва да се

	изпълнява по начин, който не подкопава съответните правни инструменти и рамки и компетентните органи на световно, регионално, подрегионално и отраслово ниво, и да насърчава съгласуването и координацията с тези инструменти, рамки и органи.

Изменение 6

Предложение за директива
Съображение 7 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7г) Поради това Съюзът и неговите държави членки следва да разработят общ координиран подход и механизми за осигуряване на съгласуваност с работата, извършвана в рамките на тези инструменти, рамки и органи, например в регионалните организации за управление на рибарството (РОУР) като компетентните международни органи за опазването и управлението на рибните ресурси в зоните, разположени извън националните юрисдикции, или регионалните морски конвенции, включително по отношение на насърчаването на мерки в подкрепа на изпълнението на решенията и препоръките, направени от Конференцията на страните съгласно част III

	от Споразумението за БРИНЮ.

Изменение 7

Предложение за директива
Съображение 7 д (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7д) В съобщението на Комисията от 5 юни 2025 г., озаглавено „Европейският пакт за океаните“, се определят действия, за да се гарантират бързото ратифициране, транспониране в правото на Съюза и прилагане на Споразумението за БРИНЮ и устойчивото управление на откритото море. В него също така се предвижда Съюзът да подкрепи изпълнението на Споразумението за БРИНЮ в развиващите се държави чрез принос от 40 милиона евро за Глобалната програма за океаните.

Изменение 8

Предложение за директива
Съображение 7 е (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7е) Декларацията на Коалицията за високи амбиции в областта на биологичното разнообразие отвъд националните юрисдикции от 28 май

	2025 г., инициирана от Комисията и обединяваща около 40 държави, показва амбицията на Съюза в областта на глобалното управление и опазване на океаните. В съответствие с тази визия, допълнена от дипломацията в областта на океаните, Комисията следва да подкрепя държавите членки, които желаят да бъдат домакини на седалището на международния секретариат, определен в член 50 от Споразумението за БРИНЮ, и да гарантира неговото съфинансиране. Като част от своята дипломация в областта на океаните в важно също така Съюзът да насърчава трети държави да ратифицират Споразумението за БРИНЮ и да гарантира, че те спазват неговите разпоредби, за да се осигурят еднакви условия на конкуренция.

Изменение 9

Предложение за директива
Съображение 7 ж (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7ж)С Регламент (ЕС) № 1026/2012 на Европейския парламент и на Съвета[1а] се създава рамка за определяне и приемане на мерки по отношение на трети държави, които не сътрудничат и позволяват

неустойчив риболов на запас от общ интерес за Съюза. Посоченият регламент, който наскоро беше изменен, дава възможност на Съюза да определи дадена трета държава като позволяваща неустойчив риболов, ако, наред с другото, тя не сътрудничи при управлението на запас от общ интерес при пълно спазване на разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS) и Споразумението на ООН за рибните запаси (UNFSA) или на всяко друго международно споразумение, например Споразумението за БРИНЮ, или на принципите на международното право, и ако не е приела необходимите мерки за управление на рибарството. Във връзка с това настоящата директива следва да действа във връзка с Регламент (ЕС) № 1026/2012, по-специално що се отнася до международното сътрудничество, което може да бъде установено в рамките на регионалните организации за управление на рибарството (РОУР) или, когато те нямат компетентност за въпросния запас, чрез ad hoc договорености между държавите, които имат интерес от съответните риболовни дейности.

_____

[1а] Регламент (ЕС)

№ 1026/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно някои мерки, целящи опазването на рибни запаси, по отношение на държави, позволяващи неустойчив риболов (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 34).

Изменение 10

Предложение за директива
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) В съответствие с член 9 ***от*** Споразумението за БРИНЮ е необходимо ***да се насърчава*** справедливата и равноправна подялба на ползите, произтичащи от дейности, които имат отношение към морски генетични ресурси и цифрови данни за секвенции по отношение на морски генетични ресурси в зоните, разположени извън националните юрисдикции, във връзка с опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции.	(10) В съответствие с член 9 ***и с целите на*** Споразумението за БРИНЮ е необходимо ***Съюзът и държавите членки да насърчават*** справедливата и равноправна подялба на ползите, произтичащи от дейности, които имат отношение към морски генетични ресурси и цифрови данни за секвенции по отношение на морски генетични ресурси в зоните, разположени извън националните юрисдикции, във връзка с опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции***, включително чрез финансов принос, трансфер на морски технологии или изграждане на капацитет за развиващите се държави***.

Изменение 11

Предложение за директива
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Със Споразумението за БРИНЮ се дава възможност да бъдат създадени инструменти за управление на отделни зони, включително на защитените морски зони, в зоните, разположени извън националните юрисдикции. Мерките, приети от Конференцията на страните по силата на Споразумението за БРИНЮ, следва да се изпълняват и***, ако*** е ***необходимо***, да се транспонират в законодателството на ***ЕС***. В очакване на транспонирането ***държавите членки*** следва да не ***подкопават*** ефективността на приетите мерки. ***Необходимо е*** да се ***определят процедурите, които са нужни***, ***за*** да се ***осигури координация*** между държавите членки и Комисията, преди на секретариата за БРИНЮ да бъде представено предложение за създаване на инструменти за управление на отделни зони или предложение за спешна мярка.	(14) Със Споразумението за БРИНЮ се дава възможност да бъдат създадени инструменти за управление на отделни зони, включително на защитените морски зони, в зоните, разположени извън националните юрисдикции. Мерките, приети от Конференцията на страните по силата на Споразумението за БРИНЮ, следва да се изпълняват и ***когато*** е ***целесъобразно***, да се транспонират в ***правото на Съюза***. В очакване на транспонирането следва да не ***бъде подкопавана*** ефективността на приетите мерки. ***За*** да се ***осигури координация на равнището на Съюза***, ***следва*** да се ***въведат процедури за сътрудничество*** между държавите членки и Комисията, преди на секретариата за БРИНЮ да бъде представено предложение за създаване на инструменти за управление на отделни зони или предложение за спешна мярка.

Изменение 12
Предложение за директива
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) ***По силата на***	(15) ***Като част от***

настоящата директива за всяко предложение за създаване на инструменти за управление на отделни зони или ***за всяко предложение*** за спешна мярка съгласно член 19 и член 24, параграф 3 от Споразумението за БРИНЮ***, Комисията следва да извърши предварителна правна оценка. Тази оценка следва да включва оценка*** на ***необходимостта Съюзът да отправи такова*** предложение ***до*** секретариата ***за БРИНЮ***.

установените процедури Комисията следва да извърши правна оценка, която следва да включва оценка на необходимостта предложението за създаване на инструменти за управление на отделни зони или ***предложението*** за спешна мярка съгласно член 19 и член 24, параграф 3 от Споразумението за БРИНЮ ***да бъдат представени на секретариата за БРИНЮ от името на Съюза или от името*** на ***Съюза и неговите държави членки, или дали дадена държава членка или група държави членки, които са направили проект на*** предложение***, могат да представят предложението на*** секретариата ***в свое собствено качество***.

Изменение 13

Предложение за директива
Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15а)За да се действа без ненужно забавяне и тъй като е възможно между сесиите да се приеме спешна мярка, необходима за бърза реакция с цел да се предотвратят или смекчат сериозни или необратими вреди за морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции, държавите членки следва

	да могат да представят предложения за спешна мярка директно на секретариата.

Изменение 14

Предложение за директива
Съображение 15 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15б) Откритото море е от съществено икономическо и социално значение за Съюза и неговата морска икономика като цяло, по-специално за рибарството, продоволствената сигурност, производството на енергия, науката и международната търговия на Съюза. Настоящата директива, включително разпоредбите относно създаването на инструменти за управление на отделни зони, следва да гарантира последователно прилагане на правото на Съюза и еднакви условия на конкуренция в целия Съюз, като същевременно се сведе до минимум административната тежест за държавите членки.

Изменение 15

Предложение за директива
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Съюзът е страна по Конвенцията на Икономическата комисия за Европа на ООН за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда, подписана в Орхус на 25 юни 1998 г. и ратифицирана на 17 февруари 2005 г. Съюзът е страна по Конвенцията на Икономическата комисия за Европа на ООН за оценка на въздействието върху околната среда в трансграничен контекст, подписана в Еспо на 25 февруари 1991 г. и ратифицирана на 24 юни 1997 г. Задълженията по тези конвенции следва да се прилагат и в областите, попадащи в обхвата на настоящата директива. Целта на Конвенцията от Еспо е да се засили международното сътрудничество при оценката на въздействието върху околната среда, по-специално в трансграничен контекст. Сред целите на Орхуската конвенция е да се гарантират правата на участие на обществеността във вземането на решения по въпроси, свързани с околната среда, за да ***се*** допринесе за защитата на правото на живот в околна среда, която е благоприятна за личното здраве и благосъстояние. В рамките на обхвата на настоящата директива правата на участие на обществеността в процеса на вземане на решения по въпроси, свързани с околната	(17) Съюзът е страна по Конвенцията на Икономическата комисия за Европа на ООН за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда, подписана в Орхус на 25 юни 1998 г. и ратифицирана на 17 февруари 2005 г. Съюзът е страна по Конвенцията на Икономическата комисия за Европа на ООН за оценка на въздействието върху околната среда в трансграничен контекст, подписана в Еспо на 25 февруари 1991 г. и ратифицирана на 24 юни 1997 г. Задълженията по тези конвенции следва да се прилагат и в областите, попадащи в обхвата на настоящата директива. Целта на Конвенцията от Еспо е да се засили международното сътрудничество при оценката на въздействието върху околната среда, по-специално в трансграничен контекст. Сред целите на Орхуската конвенция е да се гарантират ***правото на достъп до информация,*** правата на участие на обществеността във вземането на решения ***и достъпът до правосъдие*** по въпроси, свързани с околната среда, за да допринесе за защитата на правото на живот в околна среда, която е благоприятна за личното здраве и благосъстояние. В рамките на обхвата на настоящата директива правата на ***достъп***

среда, следва да се упражняват, като се следват същите принципи като тези, които са установени в Орхуската конвенция.	***до информация,*** участие на обществеността в процеса на вземане на решения ***и достъп до правосъдие*** по въпроси, свързани с околната среда, следва да се упражняват, като се следват същите принципи като тези, които са установени в Орхуската конвенция.

Изменение 16

Предложение за директива
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Въпреки че целта на настоящата директива е да се осигури правна рамка, с която се уреждат дейностите, извършвани в зоните, разположени извън националните юрисдикции, всички дейности, които ще бъдат извършвани в зоните, разположени в националните юрисдикции, и има вероятност да ***окажат*** значителни ***въздействия върху*** морската среда в зоните, разположени извън националните юрисдикции, следва да подлежат на оценка в съответствие ***с*** Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[8], други приложими правни актове на ***ЕС***, в които се съдържат разпоредби, свързани с оценките с оглед на околната среда за планирани дейности[9], и националните закони, чрез които се транспонират правни актове на ***ЕС***. В съответствие с член 28, параграф 2 от Споразумението за БРИНЮ в	(18) Въпреки че целта на настоящата директива е да се осигури правна рамка, с която се уреждат дейностите, извършвани в зоните, разположени извън националните юрисдикции, всички дейности, които ще бъдат извършвани в зоните, разположени в националните юрисдикции, и има вероятност да ***предизвикат съществено замърсяване или да доведат до*** значителни ***и вредни изменения в*** морската среда в зоните, разположени извън националните юрисдикции, следва да подлежат на оценка в съответствие ***със съществуващото право на Съюза, например*** Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[8], други приложими правни актове на ***Съюза***, в които се съдържат разпоредби, свързани с оценките с оглед на околната среда за планирани дейности[9], и националните закони, чрез които се

рамките на ***ЕС*** такива дейности, извършвани в зоните, разположени в националните юрисдикции, следва да се оценяват съгласно установените правила на Съюза. В тези случаи държавите членки следва да гарантират, че изпълняват задълженията по Споразумението за БРИНЮ.

транспонират правни актове на ***Съюза***. В съответствие с член 28, параграф 2 от Споразумението за БРИНЮ в рамките на ***Съюза*** такива дейности, извършвани в зоните, разположени в националните юрисдикции, следва да се оценяват съгласно установените правила на Съюза. В тези случаи държавите членки следва да гарантират, че изпълняват задълженията по Споразумението за БРИНЮ.

---

[8] ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 1.

[9] Например Директива (ЕС) 2023/2413 на Европейския парламент и на Съвета от 18 октомври 2023 г. за изменение на Директива (ЕС) 2018/2001, Регламент (ЕС) 2018/1999 и Директива 98/70/ЕО по отношение на насърчаването на енергията от възобновяеми източници и за отмяна на Директива (ЕС) 2015/652 на Съвета, Регламент (ЕС) 2024/1252 на Европейския парламент и на Съвета от 11 април 2024 г. за създаване на рамка за гарантиране на сигурни и устойчиви доставки на суровини от критично значение и за изменение на регламенти (ЕС) № 168/2013, (ЕС) 2018/858, (ЕС) 2018/1724 и (ЕС) 2019/1020, Регламент (ЕС) 2024/1735 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2024 г. за създаване на рамка от мерки за укрепване на европейската екосистема за производство в областта на технологиите за нулеви нетни емисии и за

---

[8] ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 1.

[9] Например Директива (ЕС) 2023/2413 на Европейския парламент и на Съвета от 18 октомври 2023 г. за изменение на Директива (ЕС) 2018/2001, Регламент (ЕС) 2018/1999 и Директива 98/70/ЕО по отношение на насърчаването на енергията от възобновяеми източници и за отмяна на Директива (ЕС) 2015/652 на Съвета, Регламент (ЕС) 2024/1252 на Европейския парламент и на Съвета от 11 април 2024 г. за създаване на рамка за гарантиране на сигурни и устойчиви доставки на суровини от критично значение и за изменение на регламенти (ЕС) № 168/2013, (ЕС) 2018/858, (ЕС) 2018/1724 и (ЕС) 2019/1020, Регламент (ЕС) 2024/1735 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2024 г. за създаване на рамка от мерки за укрепване на европейската екосистема за производство в областта на технологиите за нулеви нетни емисии и за

изменение на Регламент (ЕС) 2018/1724.	изменение на Регламент (ЕС) 2018/1724.

Изменение 17

Предложение за директива
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) ***Тъй като*** в други приложими правни инструменти или рамки или от органи на световно, регионално, подрегионално или отраслово ниво се предоставя рамка за оценка на въздействието на планираните дейности под национална юрисдикция или контрол, които се извършват в зоните, разположени извън националните юрисдикции, от държавите членки не следва да се изисква да извършват скрининг или оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с настоящата директива при условията, посочени в член 29, параграф 4 от Споразумението за БРИНЮ. В такива случаи съответната държава членка следва да гарантира, че докладът за оценката на въздействието върху околната среда се публикува чрез механизма за обмен на информация за БРИНЮ.	(19) ***Докато*** в други приложими правни инструменти или рамки или от органи на световно, регионално, подрегионално или отраслово ниво се предоставя рамка за оценка на въздействието на планираните дейности под национална юрисдикция или контрол, които се извършват в зоните, разположени извън националните юрисдикции, от държавите членки не следва да се изисква да извършват скрининг или оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с настоящата директива***,*** при ***условие че държавите членки, които разполагат с юрисдикция или контрол върху планираната дейност, установят, че*** условията, посочени в член 29, параграф 4 от Споразумението за БРИНЮ***, са изпълнени***. В такива случаи съответната държава членка следва да гарантира, че докладът за оценката на въздействието върху околната среда се публикува чрез механизма за обмен на информация за БРИНЮ.

Изменение 18

Предложение за директива
Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19а)Настоящата директива не се прилага по отношение на каквито и да е военни кораби, военни въздухоплавателни средства или спомагателни военноморски съдове. Всяка държава членка обаче, като приема подходящите мерки, ненарушаващи действията на такива съдове или въздухоплавателни средства, които са нейна собственост или се управляват от нея, както и способността им да извършват такива действия, следва да гарантира, че действията на такива съдове или въздухоплавателни средства са съвместими с настоящата директива, доколкото това е разумно и възможно.

Изменение 19

Предложение за директива
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Всички планове или програми, които са изготвени или приети от органи на държавите членки на национално, регионално или местно равнище и има вероятност да ***окажат***	(20) Всички планове или програми, които са изготвени или приети от органи на държавите членки на национално, регионално или местно равнище и има вероятност да ***предизвикат***

значителни ***въздействия върху*** морската среда в зоните, разположени извън националните юрисдикции, следва да подлежат на оценка в съответствие с Директива 2001/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[10] и националните закони, чрез които се транспонира посочената директива.	***съществено замърсяване или да доведат до*** значителни ***и вредни изменения в*** морската среда в зоните, разположени извън националните юрисдикции, следва да подлежат на оценка в съответствие с Директива 2001/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[10] и националните закони, чрез които се транспонира посочената директива.
[10] ОВ L 197, 21.7.2001 г., стр. 30.	[10] ОВ L 197, 21.7.2001 г., стр. 30.

Изменение 20

Предложение за директива
Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20а)В Директива 2001/42/ЕО се определят стандарти за екологична оценка и процедурни гаранции, които са в съответствие със задълженията по Споразумението за БРИНЮ и не ги накърняват. Прилагането на Директива 2001/42/ЕО[1а] в зоните под юрисдикцията или контрола на държавите членки допринася пряко за изпълнението на изискванията за стратегическа екологична оценка, посочени в член 39 от Споразумението за БРИНЮ.

	[1a] Директива 2001/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2001 година относно оценката на последиците на някои планове и програми върху околната среда (ОВ L 197, 21.7.2001 г., стр. 30).

Изменение 21

Предложение за директива
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) Когато определят вероятността планираните дейности да ***окажат*** значителни ***въздействия***, държавите членки следва да вземат предвид колко забележими или значими може да бъдат ***въздействията***. При вземането на това решение те следва да вземат предвид и критериите, определени в Директива 2011/92/ЕС.	(21) Когато определят вероятността планираните дейности да ***предизвикат съществено замърсяване или да доведат до*** значителни ***и вредни изменения в морската среда***, държавите членки следва да вземат предвид колко забележими или значими може да бъдат ***тези въздействия***. При вземането на това решение те следва да вземат предвид и критериите, определени в Директива 2011/92/ЕС.

Изменение 22

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	В настоящата директива се определят правилата, приложими за морските генетични ресурси и цифровите данни за

	секвенции, екологичните оценки на планираните дейности под юрисдикцията или контрола на държавите членки, както и създаването и прилагането на инструменти за управление на отделни зони и спешни мерки в зоните, разположени извън националните юрисдикции.

Изменение 23

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) „планирана дейност“ означава дейност, ***включваща*** изпълнение на строителни работи, инсталации, схеми или други интервенции ***в морската среда***, включително редовни дейности, насочени към използване на природните ресурси;	и) „планирана дейност“ означава дейност ***в морската среда***, ***която наред с другото включва*** изпълнение на строителни работи, инсталации, схеми или други интервенции, включително редовни дейности, насочени към използване на природните ресурси;

Изменение 24

Предложение за директива
Член 2 - параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
й) „дейности под юрисдикция или контрол“ означава дейности, извършвани както от публични, така и от ***частни субекти***, по отношение на които дейности държавата членка може в	й) „дейности под юрисдикция или контрол“ означава дейности, извършвани ***от юридически лица,*** както от публични, така и ***частни, и*** от ***физически лица***, по отношение на които дейности

съответствие с международното право да упражнява своята компетентност или правомощия;	държавата членка може в съответствие с международното право да упражнява своята компетентност или правомощия;

Изменение 25

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква н

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
н) „общественост“ означава заинтересованата общественост, както и коренното население и местните общности, притежаващи съответни традиционни знания, както и съответните органи на световно, регионално, подрегионално или отраслово ниво и научната общност;	*(Не се отнася до българския текст.)*

(The capitalisation of Indigenous Peoples applies throughout the text in all languages.)

Изменение 26

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква т

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
т) „незначителни или преходни въздействия“ означава въздействия, които не ***оказват значително вредно въздействие върху*** морската среда.	т) „незначителни или преходни въздействия“ означава въздействия, които не ***предизвикват съществено замърсяване на*** морската среда ***или не водят до значителни и вредни изменения в нея***.

Изменение 27

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящата директива се прилага по отношение на планирани дейности под юрисдикцията или контрола на държавите членки, които се извършват в зоните, разположени извън националните юрисдикции.	***заличава се***

Изменение 28
Предложение за директива
Член 4 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) риболов, регламентиран съгласно съответното международно право, и свързани с риболова дейности; както и	а) риболов, регламентиран съгласно съответното международно право ***и право на Съюза, например общата политика в областта на рибарството***, и свързани с риболова дейности; както и

Изменение 29

Предложение за директива
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Държавите членки гарантират, че хранилищата, доколкото това е практически осъществимо, и базите данни под тяхна юрисдикция, изготвят	6. Държавите членки гарантират, че хранилищата, доколкото това е практически осъществимо, и базите данни под тяхна юрисдикция, изготвят

на всеки две години обобщен доклад за достъпа до морски генетични ресурси и цифрови данни за секвенции, свързани с техния стандартизиран идентификатор на партидата за БРИНЮ, и предоставят доклада на разположение на Комитета за достъп и подялба на ползите, създаден съгласно член 15 от Споразумението за БРИНЮ.	на всеки две години обобщен доклад за достъпа до морски генетични ресурси и цифрови данни за секвенции, свързани с техния стандартизиран идентификатор на партидата за БРИНЮ, и предоставят доклада на разположение на Комитета за достъп и подялба на ползите, създаден съгласно член 15 от Споразумението за БРИНЮ. ***Когато е целесъобразно, те използват съществуващите системи на Съюза за събиране и докладване на данни за уведомленията и депозирането за БРИНЮ .***

Изменение 30

Предложение за директива
Член 8 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки гарантират, че потенциалните въздействия върху морската среда на планираните дейности под тяхна юрисдикция или контрол, които се извършват в зоните, разположени извън националните юрисдикции, подлежат на оценка, преди компетентният орган или компетентните органи да издадат решение за разрешаването им (разрешение за осъществяване) в съответствие с настоящата директива.	1. Държавите членки гарантират, че потенциалните въздействия върху морската среда на планираните дейности под тяхна юрисдикция или контрол, които се извършват в зоните, разположени извън националните юрисдикции, подлежат на оценка, преди компетентният орган или компетентните органи да издадат решение за разрешаването им (разрешение за осъществяване) в съответствие с настоящата директива. ***По искане на държава членка Комисията предоставя техническа помощ в това отношение.***

Изменение 31

Предложение за директива
Член 8 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Настоящата глава не се прилага по отношение на планирани дейности под юрисдикцията или контрола на държавите членки, които се извършват в зоните, разположени извън националните юрисдикции, за които е извършен скрининг или оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с изискванията на други приложими международни правни инструменти или рамки или от съответните органи на световно, регионално, подрегионално или отраслово ниво. За ***дейностите***, за които е извършена оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с изискванията на други ***приложими*** правни инструменти или рамки или от съответните органи на световно, регионално, подрегионално или отраслово ниво, ***държавите*** членки гарантират, че ***са изпълнени*** условията по член 29, параграф 4 от Споразумението за БРИНЮ***.В такива случаи съответната държава членка гарантира, че*** докладът за оценката на въздействието върху околната среда се публикува чрез механизма за обмен на информация за БРИНЮ ***и че*** дейността ***се подлага на мониторинг.***	6. Настоящата глава не се прилага по отношение на планирани дейности под юрисдикцията или контрола на държавите членки, които се извършват в зоните, разположени извън националните юрисдикции, за които е извършен скрининг или оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с изискванията на други приложими международни правни инструменти или рамки или от съответните органи на световно, регионално, подрегионално или отраслово ниво. За ***тези дейности***, за които е извършена оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с изискванията на други ***международни*** правни инструменти или рамки***, правото на Съюза*** или от съответните органи на световно, регионално, подрегионално или отраслово ниво, ***засегнатите държави*** членки гарантират, че***:***

	а) условията по член 29, параграф 4 от Споразумението за БРИНЮ ***са изпълнени.***
	б) докладът за оценка на въздействието върху околната среда се публикува чрез механизма за обмен на информация за БРИНЮ***, и***
	в) дейността***, за която е извършена оценката на въздействието върху околната среда, е обект на*** мониторинг***.***

Изменение 32

Предложение за директива
Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. За планирани дейности под юрисдикцията или контрола на държавите членки, които се извършват в зоните, разположени в националните юрисдикции, и има вероятност да ***окажат*** значителни ***въздействия върху*** морската среда в зоните, разположени извън националните юрисдикции, държавите членки прилагат Директива 2011/92/ЕС и други приложими правни актове на ЕС, в които се съдържат разпоредби, свързани с оценките с оглед на околната среда за планирани дейности. За тези дейности държавите членки предоставят съответната информация чрез механизма за обмен на информация за БРИНЮ своевременно по време на процеса съгласно Директива 2011/92/ЕС и други	7. За планирани дейности под юрисдикцията или контрола на държавите членки, които се извършват в зоните, разположени в националните юрисдикции, и има вероятност да ***предизвикат съществено замърсяване или да доведат до*** значителни ***и вредни изменения в*** морската среда в зоните, разположени извън националните юрисдикции, държавите членки прилагат Директива 2011/92/ЕС и други приложими правни актове на ЕС, в които се съдържат разпоредби, свързани с оценките с оглед на околната среда за планирани дейности. За тези дейности държавите членки предоставят съответната информация***, включително относими доклади от мониторинга,*** чрез механизма за обмен на

приложими правни актове на ЕС, в които се съдържат разпоредби, свързани с оценките с оглед на околната среда за планирани дейности, и гарантират, че дейността се подлага на мониторинг по начин, съвместим с изискванията на посочената директива и националното законодателство.	информация за БРИНЮ своевременно по време на процеса съгласно Директива 2011/92/ЕС и други приложими правни актове на ЕС, в които се съдържат разпоредби, свързани с оценките с оглед на околната среда за планирани дейности, и гарантират, че дейността се подлага на мониторинг по начин, съвместим с изискванията на посочената директива и националното законодателство.

Изменение 33

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Ако планираната дейност може да има повече от незначително или преходно въздействие върху морската среда в зоните, разположени извън националните юрисдикции, или въздействията от дейността са неизвестни или са слабо познати, държавата членка, под чиято юрисдикция или контрол се провежда дейността, извършва скрининг, за да определи дали дейността може да предизвика съществено замърсяване на морската среда или да доведе до значителни и вредни изменения в нея и следователно подлежи на оценка.	1. Ако планираната дейност може да има повече от незначително или преходно въздействие върху морската среда в зоните, разположени извън националните юрисдикции, или въздействията от дейността са неизвестни или са слабо познати, държавата членка, под чиято юрисдикция или контрол се провежда дейността, извършва скрининг, за да определи дали дейността може да предизвика съществено замърсяване на морската среда или да доведе до значителни и вредни изменения в нея***, като взема предвид принципа на предпазливост, когато съществува неяснота от научна гледна точка,*** и следователно подлежи на оценка***, освен ако са спазени***

	посочените в член 8, параграф 6 условия.

Изменение 34

Предложение за директива
Член 10 – параграф 4 – буква й а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	йа) когато е приложимо, описание на всички свързани въздействия на планираната дейност, като например в икономическо, социално и културно отношение, както и въздействия върху човешкото здраве, включително въздействие върху продоволствената сигурност, заетостта и регионалните икономики, в съответствие с членове 31 и 35 от Споразумението за БРИНЮ.

Изменение 35

Предложение за директива
Член 10 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. За да се гарантират пълнотата и качеството на докладите за оценката на въздействието върху околната среда, държавите членки гарантират, че те се изготвят от компетентни експерти и че компетентните органи разполагат с достатъчен експертен опит за разглеждането на тези доклади	5. За да се гарантират пълнотата и качеството на докладите за оценката на въздействието върху околната среда, държавите членки гарантират, че те се изготвят от компетентни ***и независими*** експерти и ***изискват от тези експерти да оповестяват евентуални конфликти на интереси във връзка с***

или ***при необходимост имат*** достъп до ***такъв експертен опит.***	***тяхната роля и отговорности. Държавите членки гарантират,*** че компетентните органи разполагат с достатъчен експертен опит за разглеждането на тези доклади или ***имат необходимия*** достъп до ***него.***

Изменение 36

Предложение за директива
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки гарантират, че компетентният орган или компетентните органи вземат решение за разрешаване на дадена планирана дейност, когато, имайки предвид мерките за смекчаване или управление, са установили, че са положени всички разумни усилия, за да се гарантира, че планираната дейност може да се проведе по начин, съвместим с предотвратяването на значителни ***неблагоприятни въздействия върху*** морската среда.	1. Държавите членки гарантират, че компетентният орган или компетентните органи вземат решение за разрешаване на дадена планирана дейност, когато, имайки предвид мерките за смекчаване или управление, са установили, че са положени всички разумни усилия, за да се гарантира, че планираната дейност може да се проведе по начин, съвместим с предотвратяването на ***съществено замърсяване или*** значителни ***и вредни изменения в*** морската среда.

Изменение 37
Предложение за директива
Член 12 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) заключение на компетентния орган относно ***вероятните значителни въздействия на***	а) заключение на компетентния орган относно ***вероятното съществено замърсяване или***

планираната дейност върху морската среда и основните причини за разрешаването;	***значителни и вредни изменения в*** морската среда и основните причини за разрешаването;

Изменение 38

Предложение за директива
Член 12 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато е взето решение за разрешаване или не на дадена планирана дейност, държавите членки незабавно правят необходимото, така че решението да се предостави на обществеността, включително чрез механизма за обмен на информация за БРИНЮ и секретариата за БРИНЮ. До този момент държавите членки предоставят коментарите и становищата, получени по време на консултациите, посочени в член 11, както и описание на начина, по който тези коментари и становища са били взети предвид или разгледани по друг начин.	4. Когато е взето решение за разрешаване или не на дадена планирана дейност, държавите членки незабавно правят необходимото, така че решението да се предостави на обществеността, включително чрез механизма за обмен на информация за БРИНЮ и секретариата за БРИНЮ. До този момент държавите членки предоставят ***на обществеността всички посочени в разрешението на планираната дейност условия, включително условията, свързани с мерките за смекчаване и компенсиране и изискванията за последващи действия, както и*** коментарите и становищата, получени по време на консултациите, посочени в член 11, както и описание на начина, по който тези коментари и становища са били взети предвид или разгледани по друг начин.

Изменение 39

Предложение за директива
Член 13 – параграф 2 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държава членка, под чиято юрисдикция или контрол се извършва разрешена дейност, установи значителни и вредни изменения в морската среда, които или не са били предвидени в оценката на въздействието върху околната среда, по своето естество или тежест, или произтичат от нарушение на някое от условията, посочени в член 12, параграф 2, буква б), или когато страна по Споразумението за БРИНЮ или Научно-техническият орган за БРИНЮ изрази някакви опасения или препоръки, съответната държава членка преразглежда решението си. За тази цел тя:	Когато държава членка, под чиято юрисдикция или контрол се извършва разрешена дейност, установи ***съществено замърсяване или*** значителни и вредни изменения в морската среда, които или не са били предвидени в оценката на въздействието върху околната среда, по своето естество или тежест, или произтичат от нарушение на някое от условията, посочени в член 12, параграф 2, буква б), или когато страна по Споразумението за БРИНЮ или Научно-техническият орган за БРИНЮ изрази някакви опасения или препоръки, съответната държава членка преразглежда решението си. За тази цел тя:

Изменение 40

Предложение за директива
Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки гарантират, че съгласно съответната национална правна система членовете на заинтересованата общественост имат достъп до процедура за преразглеждане пред съд или друг установен със закон независим и безпристрастен орган, за да оспорват материалната или процесуалната законосъобразност на решенията, действията или бездействията, които са	***1. В съответствие с целта да се допринесе за прилагането на Орхуската конвенция,*** държавите членки гарантират, че съгласно съответната национална правна система членовете на заинтересованата общественост имат достъп до процедура за преразглеждане пред съд или друг установен със закон независим и безпристрастен орган, за да оспорват материалната или процесуалната

предмет на членове 8—13**.**	законосъобразност на решенията, действията или бездействията, които са предмет на членове 8—13 ***и членове 16—19, когато е изпълнено поне едно от следните условия:***
	а) имат достатъчен интерес;
	б) твърдят, че е накърнено дадено право, когато административно-процесуалното право на дадена държава членка изисква като предварително условие наличието на такова накърняване.

Изменение 41

Предложение за директива
Член 14 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Държавите членки определят какво представлява достатъчен интерес и накърняване на право в съответствие с целта да се даде на заинтересованата общественост широк достъп до правосъдие. С оглед на това за достатъчни за целите на параграф 1, буква а) се приемат интересите на всяка неправителствена организация, която работи за опазване на околната среда и отговаря на изискванията на националното право. Смята се също така, че

	тези организации имат права, които могат да бъдат накърнени по смисъла на параграф 1, буква б).

Изменение 42

Предложение за директива
Член 14 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Процесуалната легитимация за участие в процедурата за преразглеждане не зависи от функциите, които членът на заинтересованата общественост е имал по време на етапа на участие в процедурите по вземане на решения съгласно настоящата директива.

Изменение 43

Предложение за директива
Член 14 - параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1в. Държавите членки определят на какъв етап могат да бъдат оспорвани решенията, действията или бездействията, посочени в параграф 1.

Изменение 44

Предложение за директива
Член 14 – параграф 1 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1г. Процедурата за преразглеждане е справедлива, безпристрастна, своевременна и не е прекомерно скъпа и осигурява адекватни и ефективни средства за правна защита, включително при необходимост правна защита под формата на принудителни мерки.

Изменение 45

Предложение за директива
Член 14 – параграф 1 д (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1д. Държавите членки гарантират, че на обществеността се предоставя практическа информация относно достъпа до административните и съдебните процедури за преразглеждане, посочени в настоящия член.

Изменение 46

Предложение за директива
Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки може, индивидуално или в	***Когато в Директива 2001/42/ЕО се***

сътрудничество с други страни по Споразумението за БРИНЮ, да извършват стратегически екологични оценки за планове и програми, свързани с планираните дейности под тяхна юрисдикция или контрол, които ще бъдат извършвани в зоните, разположени извън националните юрисдикции, с цел да се оценят потенциалните въздействия от такива планове или програми върху морската среда. ***Когато в Директива 2001/42/ЕО се предвижда задължение за извършване на стратегическа екологична оценка, при извършването на такива оценки държавите членки спазват разпоредбите на посочената директива.***	***предвижда задължение за извършване на стратегическа екологична оценка, при извършването на такива оценки държавите членки спазват разпоредбите на посочената директива.***
	Държавите членки може, индивидуално или в сътрудничество с други страни по Споразумението за БРИНЮ, да извършват стратегически екологични оценки за планове и програми, свързани с планираните дейности под тяхна юрисдикция или контрол, които ще бъдат извършвани в зоните, разположени извън националните юрисдикции, с цел да се оценят потенциалните въздействия от такива планове или програми върху морската среда.
Изменение 47	
Предложение за директива **Член 16 – параграф 1**	

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки, независимо дали действат индивидуално, или колективно, изпращат на Комисията проекта на предложение съгласно член 19 от Споразумението за БРИНЮ или проекта на спешна мярка съгласно член 24, параграф 3 от същото споразумение, преди той да бъде представен на секретариата за БРИНЮ. След като го получи, Комисията информира всички държави членки и споделя проекта на предложение. ***Ако*** други държави членки ***имат*** коментари***, те представят тези коментари*** на Комисията в срок от 30 дни от получаването на проекта на предложение или по-рано, ако това е обосновано от спешната мярка. Комисията изпраща получените коментари на останалите държави членки.	1. Държавите членки, независимо дали действат индивидуално, или колективно, изпращат на Комисията проекта на предложение съгласно член 19 от Споразумението за БРИНЮ или проекта на спешна мярка съгласно член 24, параграф 3 от същото споразумение, преди той да бъде представен на секретариата за БРИНЮ. След като го получи, Комисията информира всички държави членки и споделя ***незабавно*** проекта на предложение. Други държави членки ***могат да представят*** коментари ***по проекта на предложение или проекта*** на ***спешна мярка пред*** Комисията в срок от 30 дни от получаването на проекта на предложение или по-рано, ако това е обосновано от спешната мярка. Комисията изпраща получените коментари на останалите държави членки.

Изменение 48

Предложение за директива
Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Комисията представя предварителна оценка на проекта на предложение или проекта на спешни мерки, получен съгласно параграф 1, преди държавите членки да представят предложение	***заличава се***

или проект на секретариата за БРИНЮ. Целта на предварителната оценка е да спомогне да се определи дали предложението или спешната мярка следва да бъдат представени, или не от името на Съюза или от името на Съюза и неговите държави членки.

Изменение 49

Предложение за директива
Член 16 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Комисията ***представя предварителна оценка за това, дали проектът*** на предложение или ***проектът на*** спешна мярка, ***получен*** съгласно параграф 1, ***следва да бъде представен на секретариата за БРИНЮ от Комисията от името на Съюза. Преди тази предварителна*** оценка ***и ако в предварителната оценка се стигне до заключението***, ***че представянето*** следва да бъде ***направено от името*** на ***Съюза, държавите членки се въздържат*** от ***представяне*** на ***предложението или спешната мярка, посочени в параграф 1,*** на ***секретариата за БРИНЮ***.	3. Комисията ***разглежда проекта*** на предложение или ***проекта за*** спешна мярка ***и коментарите***, ***получени*** съгласно параграф 1, ***и представя в срок от 30 дни от крайния срок, в който държавите членки трябва да представят коментари, правна*** оценка ***за това дали проектът на предложение или проектът на спешна мярка***, ***получен съгласно този параграф,*** следва да бъде ***представен на секретариата*** на ***БРИНЮ от Комисията*** от ***името*** на ***Съюза. Правната оценка се предоставя*** на ***всички държави членки***.

Изменение 50

Предложение за директива
Член 16 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	За. Когато в правната си оценка Комисията стигне до заключението, че проект на предложение или проект на спешна мярка следва да бъде представен от името на Съюза или на Съюза и неговите държави членки, Комисията пристъпва към представянето на секретариата на БРИНЮ, когато е целесъобразно заедно с държавите членки.

Изменение 51
Предложение за директива
Член 16 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. Когато в правната си оценка Комисията стигне до заключението, че проект на предложение или проект на спешна мярка не следва да бъде представен от името на Съюза, държавата членка или групата държави членки, изпратили проекта, могат да пристъпят към представянето му на секретариата на БРИНЮ от свое име.

Изменение 52

Предложение за директива
Член 16 – параграф 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3в. Без да се засягат параграфи 1—3б от настоящия член, държава членка или група държави членки може да представи предложение за спешна мярка съгласно член 24, параграф 3 от Споразумението за БРИНЮ директно на секретариата на БРИНЮ. Съответната държава членка или група от държави членки информира Комисията и другите държави членки и им предоставя незабавно представеното предложение.

Изменение 53

Предложение за директива
Член 16 – параграф 3 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3г. Държавите членки и Комисията се стремят да си сътрудничат тясно и да се консултират редовно, добросъвестно, при създаването, оценката и преди представянето на секретариата на БРИНЮ на всяко предложение за инструменти за управление на отделни зони и спешни мерки.

Изменение 54

Предложение за директива
Член 17 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато е целесъобразно, ***относно*** разработването на предложенията, посочени в настоящата глава, ***се провеждат консултации*** със заинтересованите страни, включително държавите и органите на световно, регионално, подрегионално или отраслово ниво, както и гражданското общество, научната общност, частния сектор, коренното население и местните общности.	2. Когато е целесъобразно, ***за*** разработването на предложенията, посочени в настоящата глава, ***държавите членки се консултират*** със ***съответните*** заинтересованите страни, включително държавите и органите на световно, регионално, подрегионално или отраслово ниво, както и гражданското общество, научната общност, частния сектор, коренното население и местните общности.

Изменение 55

Предложение за директива
Член 17 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Държавите членки предоставят информация, свързана със създаването на инструменти за управление на отделни зони, включително защитените морски зони, чрез механизма за обмен на информация за БРИНЮ.

Изменение 56

Предложение за директива
Член 18 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Държавите членки могат да приемат по-строги мерки по отношение на своите граждани и плавателни съдове или по отношение на дейности под своя юрисдикция или контрол в допълнение към тези, приети по силата на настоящата част III от Споразумението за БРИНЮ, в съответствие с международното право и в подкрепа на целите на споразумението.

Изменение 57

Предложение за директива
Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки насърчават, когато е подходящо, приемането на мерки в рамките на съответните правни инструменти ***и*** рамки и съответните органи на световно, регионално, подрегионално и отраслово ниво, ***на които те са членове,*** за да подкрепят изпълнението на взетите от Конференцията на страните решения и препоръки съгласно част III от Споразумението за БРИНЮ.	2. Държавите членки ***и Комисията*** насърчават, когато е подходящо, приемането на мерки ***и си сътрудничат при зачитане на компетенциите*** в рамките на съответните правни инструменти***,*** рамки и съответните органи на световно, регионално, подрегионално и отраслово ниво, за да подкрепят ***и улеснят*** изпълнението на взетите от Конференцията на страните решения и препоръки съгласно част III от Споразумението за БРИНЮ.

Изменение 58

Предложение за директива
Член 18 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Държавите членки предоставят информация, свързана с прилагането на инструменти за управление на отделни зони, включително защитени морски зони, чрез механизма за обмен на информация за БРИНЮ.

Изменение 59

Предложение за директива
Член 18 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2б. Държавите членки насърчават тези трети държави, които имат право да станат страни по Споразумението за БРИНЮ, по-специално тези, чиито дейности, плавателни съдове или граждани оперират в зона, която е обект на установен инструмент за управление на отделни зони, включително на защитени морски зони, да приемат мерки в подкрепа на решенията и препоръките на Конференцията на страните относно инструментите за управление на отделни зони, включително на защитени морски зони, създадени по силата на Споразумението за БРИНЮ.

Изменение 60

Предложение за директива
Член 18 – параграф 2 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2в. Комисията, въз основа на информацията от държавите членки, представя на Европейския парламент двугодишни доклади относно мерките за изпълнение, приети съгласно настоящата директива, и относно глобалното развитие във връзка с прилагането на Споразумението за БРИНЮ, включително информация относно съответствието, правоприлагането и научния мониторинг.